

BILA PESA AU BILA GHARAMA



Bila shaka ni majaliwa kurudi maskanini, asubuhi ya leo. Nashangaa tu... Ndugu Neville alisema ya kwamba wengi hawakuweza kusikia huko nyuma. Je, mnaweza kunisikia vizuri sasa, huko nyuma? Je, ni sawa? Vema. Mimi—mimi ni mdogo, kwa hiyo inanibidi kupiga kelele nyingi ili watu wajue kuwa niko huku.

² Kwa hiyo, nakumbuka wakati mmoja nilipokuwa nikifanya kazi kwenye Huduma za Umma. Nikipanda kipandio... Nami nilizoea kuvaa viatu vikubwa mno, vya njumu, kutokana na kutembea kwenye nguzo kubwa za umeme. Basi nilikuwa nikipanda vipandio. Ndipo Bibi Ehalt, ambaye ni rafiki yangu, alikuwa kwenye ubao wa kubadilishia umeme. Nina hakika Bw. Ginther pale angeweza kumtambua, vizuri sana. Kwa hiyo Edith akasema, “Billy, unapiga kelele nyingi kuliko wote, kwa jamaa mdogo hivyo, niliyepata kumwona.” Nikikanyaga kwa viatu hivi vya njumu, nikipanda vipandio.

³ Nikasema, “Vema, Edith, mimi ni mdogo sana, inanibidi kufanya kila mtu ajue niko huku, napiga kelele nyingi sana.”

⁴ Vema, niliingia tu kupiga simu. Ndugu Neville alikuwa ameniambia ya kwamba rafiki yetu mwema, Ndugu Roy Roberson, hayuko ibadani asubuhi ya leo, kwa kuwa ni mgonjwa. Ninii yake... Alikuwa na jino lililoingia ndani. Limesababisha maambukizi, na kumpa homa kidogo. Naye ataenda likang’olewe, nafikiri, mara moja. Naye Roy amekuwa kama baba kwetu hapa, nasi tunampenda. Nami nikasema, “Ndugu Roy, ni—ninaingia sasa, katika dakika chache tu, kwenye ibada.” Nikasema, “Nitaliomba kanisa kwamba sote tutakuombea, asubuhi ya leo,” na kesho atakapokuwa akienda huko, hili likashughulikiwe. Hilo jino limeota vibaya, ama kitu fulani, limeingia ndani vibaya, nao hawana budi kulikata, na kuling’oa.

⁵ Ndugu Roy ni mwanajeshi mstaafu, kama ninyi nyote mjuavyo, kutoka kwenye Vita vya Pili vya Dunia, ambaye amepigwa risasi kweli kweli. Na isingalikuwa ni kwa ajili ya wema wa Mungu, hata asingaliishi. Alilazwa nje miongoni mwa wafu, kwa muda mrefu; mikono imelipuliwa humu ndani, na miguu ikalipuliwa, na mishipa yote miwili mikubwa ikauawa. Ndipo daktari akasema, “Kama akiishi, kamwe asingalipiga hatua hata moja.” Kwa neema ya Mungu, yeye hufanya kazi kila siku, kupanda na kadhalika. Mungu amekuwa mwema kwake kwa sababu yeye ni mtu mwema, nasi tunampenda. Nasi, sisi—sisi sote sio . . .

⁶ Kama tukiishi vyema, hiyo haimaanishi kwamba hatuwezi kupata shida. Kwa kweli, inamaanisha ya kwamba shida zote zimeelekezwa kwetu. “Kwa maana mateso ya mwenye haki ni mengi, lakini Mungu humponya nayo yote.” Hiyo ndiyo sehemu tukufu.

⁷ Kwa hiyo tutaomba tu maombi maalum asubuhi ya leo, kwa ajili ya Ndugu Roy. Sijui kama kuna yeyote humu ndani, bado, angetaka kuombewa, angependa kukumbukwa katika maombi? Laiti wanaliihua tu mikono yao. Vema. Hilo ni sawa. Hebu na tusimame tu kidogo tu, mkipenda, tunapoomba.

⁸ Bwana, tunakuja leo, mwanzoni mwa sabato. Nalo jua linachukua mkondo wake sasa, kuruka ulimwenguni kote, kuleta nuru na uzima kwa mambo yale ambayo limeamriwa kufanya hivyo. Ndipo mwanzoni mwa ibada, ambapo sisi ni sehemu ya Kanisa Lako, ambalo limeitwa kufanya ibada za uponyaji, uponyaji wa kimwili kwa ajili ya mwili, kutimiza matakwa na mapenzi ya Bwana wetu mbarikiwa Ambaye alijeruhiwa kwa makosa yetu, na kwa kupigwa Kwake sisi tuliponywa, nasi tungeomba, mwanzoni mwa ibada, inapoanza kuchukua mbawa zake, katika nyimbo, na mioyo yetu ikianza kuinuliwa, hata tungekumbuka, asubuhi ya leo, Bwana, ndugu yetu mpendwa, wa thamani, Roy Roberson, mtumishi Wako mnyenyekevu. Nasi tunajua ya kwamba Wewe uliyaokoa maisha yake kwenye uwanja wa vita, na umekuwa mwema kwake. Na leo hii anaogua kwa mateso, hata asingeweza kuhudhuria kanisa.

⁹ Pia, Bwana, walipokuwa wakiomba katika nyumba ya Yohana Marko, kulikuwako na Malaika aliyeshuka gereza, ambamo Petro alikuwa amefungiwa, hapo milango ikafunguka, kiajabu, akamwongoza kumtoa nje.

¹⁰ Ee Bwana, Wewe ungali Mungu. Malaika hao wako chini ya amri Yako asubuhi ya leo. Tunaomba, Bwana, ya kwamba tunapoomba hapa katika nyumba ya Mungu, kwamba Malaika watahuka kwenye nyumba ya Ndugu Roberson. Shauku yake ni kuwa katika mahali pake hapa, lakini mateso yamemzuia. Basi jalia Malaika wa Mungu wamfungulie, wamponye, apate kupachukua mahali pake tena kwenye nyumba ya Mungu.

¹¹ Kuna wengine ambao wamepitia magumu, wa—wamekuwa wagonjwa. Nasi tulimwona mwanamke mzee, alipokuwa karibu kuketi, akiinua mikono yake, alipokuwa akitembea dede kwa miguu yake. Amekuja kwenye nyumba ya Mungu, kuponywa. Jalia, Bwana, kwamba atatoka akitembea, kwa mwendo mwepepi na kwa ujana wa msichana.

¹² Wengine wote walioinua mikono yao, mingi iliinuliwa juu, maana imeandikwa, na imenukuliwa hapo awali, “Mateso ya mwenye haki ni mengi, lakini Mungu humponya nayo yote.” Jalia turuke leo tuingie katika imani, mikono ya imani,

ambayo itatukomboza na magonjwa na mateso yote. Ibada itakapokwisha, jalia kusiwe na mnyonge miongoni mwetu.

¹³ Jalia, Bwana, kwamba kila asiyeamini atakuwa mwaminio. Na tunapolitafakari Neno Lako, naomba Roho Mtakatifu na alichukue na kuliweka ndani ya mioyo yetu, na hapo alimwagilie maji mpaka liwe tunda la Neno. Utufanyie hili, Bwana, tunapoinamisha vichwa vyetu kwa unyenyekevu na kuomba katika Jina la Yesu. Amina.

Mwaweza kuketi.

¹⁴ Kabla tu ya kuingilia ujumbe wa ibada ya asubuhi ya leo, ningependa mweke akilini mwenu, kwa karibu zaidi. Iwapo kuna yeyote wenu aliye na likizo, na angependa kuhudhuria mojawapo ya ibada zitakazofanyiwa Middletown, Ohio, kuanzia Jumatatu, juma lijalo, itakuwa kwenye vile viwanja vya kambi.

¹⁵ Je, unajua jina la hivyo viwanja vya kambi, Gene?, [Ndugu Gene anasema, “Walisema ilikuwa maili kumi na mbili nje ya Middletown.”—Mh.] Ndugu Sullivan. Middletown ni mji mdogo, nadhani ni kama Jeffersonville hapa. Ni kituo cha mpira wa vikapu. Ndugu Sullivan ndiye mchungaji huko. Yeyote wa makanisa ya Full Gospel, ambapo kuna sitini na kitu yanayoshirikiana katika mkutano huu, ataweza kuwaambia maeneo ya kambi yalipo.

¹⁶ Na kutakuwa na vibanda vingi kwenye viwanja hivyo, ninasikia, kuwashughulikia watu ambao wangependa kuja. Nayo mikutano itaanza Jumatatu hadi Jumamosi, siku sita. Wala haitakuwako Jumapili, kwa sababu ya makanisa hayo mengine, wapate kwenda kufanya ibada zao za kawaida. Pengine, zitakuwa ibada za uponyaji, ama maombi kwa ajili ya wagonjwa, kila usiku. Na kila mtu amealikwa. Na hiyo itaanza tarehe 10 Agosti hadi tarehe 15, Jumatatu hadi Jumamosi. Na ikiwa una likizo, na—na likizo yako inakuja, na ungependa kuitumia kwa njia kama hiyo, vema, hakika tungefurahi kuwa nawe.

¹⁷ Pia ningependa kuwahimiza wale wote ambao hawajabatizwa katika ubatizo wa Kikristo, kubaki asubuhi ya leo na kuyatafakari. Na wawe tayari kwa ajili ya ibada ya ubatizo itakayofuata baada ya kama dakika arobaini na tano sasa, nadhani. Hiyo itakuwa hapa kanisani.

¹⁸ Tumezoea kuwahimiza watu wabatizwe katika ubatizo wa Kikristo, tukijua kwamba ni muhimu kwa wokovu. Kwa maana iliandikwa na Bwana wetu, agizo Lake la mwisho, agizo Lake la mwisho kwa Kanisa. Ama, kama alivyoliyamuru Kanisa, mwishoni, Yeye alisema, “Enendeni ulimwenguni kote, mkahubiri Injili kwa kila kiumbe. Aminiye na kubatizwa ataokoka.” Kwa hiyo tunajua kwamba ni muhimu kwamba tubatizwe kwa kuzamishwa.

¹⁹ Na tutafurahi kukupa huduma hii, kwa mtu yeyote aliyeshawishika moyoni mwao ya kuwa Yesu Kristo ni Mwana

wa Mungu, ya kwamba alikufa ili awaokoe wenye dhambi, nawe ndiwe ambaye Yeye alikufa apate kuokoa; na ungependa kuja na kubatizwa katika Jina la Yesu Kristo kwa ondoleo la dhambi zako; ukiuambia, ulimwengu, ya kwamba unaamini kwamba dhambi zako zimeondolewa, na kwamba sasa utakuwa mfuasi wa Bwana Yesu, kuchukua msimamo wako.

²⁰ Ikiwa huna kanisa la kuhudhuria, tungefurahi ukishiriki pamoja nasi. Hatuna wanachama hapa. Ni maskani iliyo wazi, kwa ajili ya Mwili wote wa Kristo, wa kila dhehebu. Tunasimama kama wasiojifunga na madhehebu. Nasi tunafungua milango kwa watu wote, haijalishi wao ni nani, rangi, jamii, au kanuni ya imani, kila mtu amekaribishwa. “Atakaye, na aje.” Na kama huna kanisa lolote lingine, tungefurahi ukija tu na kushirikiana nasi. Hakuna cha kujiunga nacho. Ingia tu moja kwa moja wakati milango ikiwa wazi, na ushiriki pamoja nasi. Hilo tu ndilo yote unayohitaji; njoo tu hivyo. Njoo kwa moyo ulio wazi, ushikane nasi, na utusaidie tunaposonga mbele kwa ajili ya Ufalme-wa-Mungu. Kwa maana, tunaamini ya kwamba ile saa, imekaribia, ambapo mambo yote yaliyonenwa katika Biblia yatatimizwa.

²¹ Hapana shaka wengi wenu mlisoma ninii ya Khrushchev, taarifa yake kwa U.N., hivi majuzi, kama ilivyonukuliwa kwangu kutoka kwenye gazeti la Canada, na rafiki. Alisema, “Ikiwa kuna Mungu, Yeye yuko tayari kupangusa na kulisafisha hekalu tena, pamoja nanyi mabepari, kama alivyofanya hapo mwanzo.” Kwa hivyo sasa mnaweza kusoma katikati ya mistari, “Yuko tayari kulipangusa hekalu tena.” Na ni mbaya sana, Mkomunisti angelazimika kusema jambo kama hilo? Alikuwa na kitu fulani, hata hivyo. Hiyo ni kweli. Ilikuwa ni mabepari, hapo mwanzo, waliosababisha shida. Sisi ndio mabepari.

²² Nilimsikia mchungaji wetu mpendwa, Ndugu Neville, akitoa tamshi kwenye televisheni yake... au kipindi cha radio, hivi majuzi asubuhi, ambalo lilijirudia tu tena na tena, akilini mwangu. Kamwe siwezi kulisahau. Nilimnukulia rafiki yangu, jana usiku. Na hilo lilikuwa ni hili, kwamba kutakuwako na... Baada ya kuondolewa kwa Roho Mtakatifu, kutoka duniani, hiyo dini ya kawaida ya kanisa itaendelea moja kwa moja, bila kujua tofauti. Je, umewahi, ulininii... Ni wangapi waliosikia hilo? Hilo si lilikuwa ni la kushangaza sana? Hawamjui Roho Mtakatifu, kwa hiyo hawatajua wakati atakapoondoka, nao watakuwa wakiendelea vivyo hivyo tu. Wakati yule wa mwisho ametiwa muhuri katika Mwili wa Kristo, watakuwa wangali wanaendelea, wakijaribu kuwaleta waongofu Kwake, kwa maana hawajui kile alichoko. Nazo dini zao za kawaida zitaendelea kama tu zilivyokuwa. Sasa, inaweza isizame ndani yenu kama ilivyofanya kwangu, lakini hilo lilikuwa tamshi la kushangaza sana. Kwamba, watakuwa mbali sana, katika

taratibu za kidini tu, hata hawatamkosa Roho Mtakatifu, kwa sababu hawajui Huyu ni nani, kwanza kabisa.

²³ Mungu aturehemu. Ndugu, ningependa kuishi katika maisha haya, na shauku yangu, mpaka kama hata ni ile huzuni Yake iliyo ndogo sana, nitaijua moyoni mwangu. Nikifanya jambo ambalo lingemhuzunisha Yeye, ningeweza kuihisi katika muda mfupi tu.

²⁴ Achana na, kutokuwepo Kwake; sitaki kuwa hapa wakati Yeye hayupo hapa. Ninataka kuwa nimeondoka wakati huo, naam, bwana, kwa maana hakutakuwako na Damu kwenye kiti cha rehema. Kutakuwa giza na moshi na kweusi. Madhabahu haitakuwa na Wakili pale, kuitetea kesi yetu wakati huo. Mnajua Maandiko yanasema hivyo? Madhabahu yalikuwa yakitoka moshi. Hapakuwapo na Damu kwenye kiti cha rehema, basi ni hukumu.

²⁵ Kama Bwana, mapema msimu huu wa majani kupukutika, atatupatia uamsho wa siku chache usiku, nimeliweka tu niani mwangu, ninataka kukichukua Kitabu cha Ufunuo, kwa kukisoma, tupitie tu moja kwa moja katika Kitabu cha Ufunuo, na kuendelea.

²⁶ Sasa, leo, ninajua ya kwamba kuna wengi wanaokuja, kuombewa. Nayo ofisi yangu ilikuwa imefungwa leo, au juma hili. Na baadhi ya watu waliokuwa wameingia, hawakupata nafasi ya kuombewa, huko nje, kwa sababu wale wavulana walikuwa wameondoka, siku moja au zaidi, wapakumzike. Wana kazi nyingi sana za kufanya; kazi zao wenyewe, pamoja na kazi ya maskanini, na simu zangu na kadhalika. Baadaye kidogo linakutia wasiwasi. Na hivyo basi hiyo ndiyo sababu yake. Ninajua inanibidi niende mahali fulani, mara kwa mara, na kufanya jambo tofauti, nami najua inawabidi kufanya hivyo, pia. Kwa hiyo, walinipigia simu. Nikasema, “Nadhani ingekuwa ni sawa.” Basi tutawaombea wagonjwa, katika dakika chache.

²⁷ Nami nilifikiri tungenesoma baadhi yake kutoka kwenye Neno la Mungu. Ikiwa unayo Biblia yako sasa, hebu tufungue Kitabu cha Isaya. Ninapenda kukuona ukichukua Kitabu chako na kukisoma. Ninasoma... Kama si zaidi ya Neno moja au mawili tu tunayosoma, hata hivyo, ni Neno la Milele la Mungu, Lisiloweza kufa. Kamwe haliwezi kupita. Mlango wa 55 wa Isaya, mada, “Wokovu wa milele.”

Haya, kila aonaye kiu, njoni majini, na yeye asiye na fedha; njoni, nunueni, mle; naam, njoo, ununue divai... maziwa bila pesa na bila gharama.

Kwa nini mnatoa pesa kwa kitu ambacho si mkate? na kazi yenu kwa yale yasiyoshibisha? nisikilizeni kwa bidii, mle kilicho chema, na nafsi zenu zifurahie unono.

Tegeni masikio yenu, mkanijie: sikieni, na nafsi zenu zitaishi; nami nitafanya nanyi agano la milele, rehema za hakika za Daudi.

²⁸ Ningependa kuzungumza nanyi, kwa dakika chache tu, kuhusu somo: *Bila Pesa Au Bila Gharama*.

²⁹ Kuna mambo mengi sana yanayoburudisha katika siku zetu. Kuna mengi sana ya kushawishi watu kwenye kile tunachoweza kukiita “raha,” na ni kwa watu wote, vizazi vyote.

³⁰ Kuna vivutio kwa vijana, ngoma za kisasa na sherehe za roki, na muziki walio nao unaoendana nayo. Na yote yanavutia, kwa ajili ya burudani.

³¹ Sijali mtoto amelelewa katika nyumba nzuri jinsi gani, na jinsi amefunzwa kutenda mema; ikiwa mtoto huyo hajakubali ujuzi wa Kuzaliwa upya, muziki wa roki huvutia usikivu wake haraka mara tu anapousikia. Kwa sababu, ndani yake, kwa maumbile, imezaliwa ndani yake, roho ya kimwili. Nazo nguvu za ibilisi ni kuu sana, siku hizi, hata zinaishika roho hiyo ya mtoto huyo.

³² Na ni zaidi sana jinsi gani zitawafanyia wazee, basi, ambao wamekataa Kuzaliwa upya! Kwa sababu, ni wakati tu maisha yako yamebadilishwa, nawe umeongoka na kuzaliwa upya, katika Ufalme wa Mungu, asili yako bado itakuwa ya mambo ya ulimwengu, haijalishi wewe ni wa kidini jinsi gani, isipokuwa hiyo imebadilishwa ndani yako. Ungeweza kuabudu na kuwa wa kidini, lakini bado hiyo itakuwa na aina fulani ya nguvu za kukuvutia, kwa sababu mtu huyu wa kale wa dhambi na tamaa zake hajafa ndani yako bado.

³³ Lakini mara tu Kristo anapotawazwa moyoni mwako, mambo hayo hayasumbui. Ni kitu kikuu zaidi.

³⁴ Siwezi kutaja jina la huyo mtu, kwa sababu siwezi kulikumbuka jina lake sasa, lakini wengi wenu mtamkumbuka. Wanasema kulikuwako na kisiwa ambacho wanaume wangeenda, kwa kuvizia, nao wanawake wangetoka, wakiimba. Nazo nyimbo zao zilikuwa za kutamanisha sana, hata mabaharia waliokuwa wakipita, kwa meli, wangeingia. Ndipo askari wa kuvizia wange—wangewakamata mabaharia hawa wasiojihami, na kuwaua. Basi mtu mmoja mkubwa alitaka kupitia pale. Naye akawaamuru mabaharia wake wamfungie kwenye nguzo ya mlingoti, na—na—na kuweka kitu kinywani mwake, ili asiweze kupiga kelele; kisha—kisha akaweka vizibo masikioni mwa mabaharia wake, wasiweze kusikia, ndipo wapitie pale, kusikia. Basi wale wanawake wakatoka, wakicheza na—na kupiga makelele, na kuimba, na, loo, zilikuwa nzuri sana, hata akaing’oa ngozi kwenye vifundo vya mikono yake, akiwapigia makelele mabaharia wake, “Geukeni mwingie! Geukeni mwingie!” Lakini hawakuweza kumsikia, walikuwa na vizibo masikioni mwao.

35 Ndipo basi akapita baharini mpaka mahali fulani ambapo wangemfunua, au, kuifungua mikono yake, naye alipaswa kutoa vile vizibo masikioni mwao. Huko, wakati akitembea mitaani, alisikia mwanamuziki ambaye alikuwa bora zaidi kuliko hao huko chini, hata alipopita pale tena, walisema, “Loo, ewe haramia mkuu wa baharini, tukufunge kwenye nguzo ya mlingoti tena?”

36 Akasema, “Hapana, niacheni tu huru. Nimesikia kitu kilicho kikuu zaidi, hata hao hawatanisumbua tena.”

37 Hivyo ndivyo ilivyo kwa Mkristo aliyezaliwa mara ya pili. Walipata kitu fulani kikuu zaidi kuliko roki na burudani za ulimwengu huu. Wanaburudishwa na Roho Mtakatifu. Ni bora zaidi, hata ulimwengu umekufa kwao.

38 Lakini unapoenda kwenye burudani hizi rahisi, unapaswa kukumbuka ya kwamba inakulazimu uchukue pesa nyingi sana. Jamaa mdogo anayempeleka rafiki yake msichana kwenye karamu na dansi hizi, na kadhalika, atalipia pesa nyingi sana za mapato yake ya juma. Nao wazee ambao wanajaribu kupata raha katika kwenda kwenye vyumba vya pombe, kuzinywea huzuni zao za juma, itawabidi kulipa pesa nyingi. Na wanapata nini kutokana nayo? Hawapati chochote ila maumivu ya moyo.

39 Pia kumbukeni, hamna budi kuwajibika kwa Mungu siku moja kwa ajili yake. “Na mshahara wa dhambi ni mauti.” Hupati chochote hapa duniani, kwake. Ni mazigazi ya uwongo. Kunywa pombe kutaongeza tu huzuni. Dhambi itaongeza tu mauti juu ya mauti. Cheki yako ya mwisho itakuwa ni kutengwa na Mungu, Milele; utupwe katika Ziwa la Moto. Wala huwezi kupata chochote, ila kupoteza.

40 Ndipo basi Mungu anakuja na kuuliza swali, “Kwa nini unatumia pesa zako kwa mambo ambayo hayaridhishi? Kwa nini unafanya hivyo?”

41 Ni kitu gani kinachomfanya mtu atake kufanya hivyo? Wanatumia yote waliyo nayo, yote wanayoweza kupata, kununua pombe, kuwavisha nguo wanawake wanaozurura nao, ama namna fulani ya anasa chafu, za ulimwengu.

42 Lakini tunaambiwa katika Biblia, na tunaalikwa kumjia Mungu, “Na kununua furaha ya Milele na Uzima wa Milele, bila pesa au bila gharama.”

43 Mambo hayo hayawezi kutosheleza, na mwisho wake ni mauti ya Milele. Na inakugharimu pesa zote unazoweza kukusanya pamoja, kuwa m—mtu mkubwa au mburudishaji, ama mvulana mcheshi, ama chochote unachoweza kuwa, ama msichana maarufu, ama chochote kile. Inagharimu yote unayoweza kukusanya pamoja, kufanya hivyo. Kuvaa mavazi nadhifu mno, na—na kufanya mambo ambayo ulimwengu hufanya, ndipo unaishia tu kupata cheki ya laana ya Milele.

44 Mungu alisema, basi, “Kwa nini?” Tutafanya nini kwenye Siku ya Hukumu, tutakapoulizwa, ni kwa nini tukafanya hivyo? Jibu letu litakuwa nini? Jibu la Marekani ya kisasa litakuwa ni nini, wanaosema kwamba wao ni taifa la Kikristo? Na kuna pesa nyingi zinazotumiwa kwa wiski, katika mwaka mmoja, kuliko zinazotumiwa kwa chakula. “Kwa nini kutumia pesa zenu kwa vitu kama hivyo?” Hata hivyo, serikali ingekufunga gereza, kwa kodi ya dola tano ulizokuwa umetuma labda kwa taasisi fulani ambayo haikuwekwa ipasavyo ipate kupokea kodi, kupeleka baadhi ya wamishenari katika nchi za ng’ambo. Tutaulizwa siku moja, “Kwa nini mlifanya hivyo?”

45 Sisi ni taifa la Kikristo, na mabilioni yanatumiwa watu hao huko, ambao tunajaribu kununua urafiki wao. Sasa, wanaukataa. Si ajabu Khrushchev alisema, “Ikiwa kuna Mungu, atalifagia jumba Lake la kifalme tena.” Makafiri wanaweza kutoa matamshi kama hayo, wapate kutuabisha. Ni kitu cha dhihaka iliyoje! Nasi tunajiita Wakristo.

46 Mungu alisema, “Njoo, ununue Uzima wa Milele, bila pesa, bila gharama.” Uzima, kuishi milele, nasi tunaupa kisogo na kucheka usoni Mwake. Tutafanyaje kwenye Siku ile? Itakuwaje...?

47 Ikiwa Mungu anatupa vitu vya kufanya, na kutupa pesa, na kutufanya kuwa taifa tajiri kuliko yote chini ya mbingu, basi Mungu atauliza, tulifanya nini nazo. Kwa nini tutumie pesa zetu kwa mambo ambayo hayaridhishi? Sio tu kwa taifa, bali hiyo itakuwa kwa watu binafsi; kuanzia mapeni, hadi mamilioni ya dola, kila mmoja atapewa.

48 Wakati watu wanapouana: nilisoma makala hivi majuzi tu, ambapo wavulana wawili waliofanya kazi katika kambi moja ya uwindaji. Mmoja alikuwa na watoto watano, huyo mwingine alikuwa na wawili. Ndipo ikabidi mmoja wao kuachishwa kazi. Basi mmoja wa hao wavulana aliyekuwa na watoto wawili, au aliyekuwa na watoto watano, akajisikia kwamba alihitaji hiyo kazi zaidi ya yule aliye na watoto wawili; basi akaenda kuwinda pamoja naye, na kumpiga risasi mgongoni.

49 Pesa, ni taifa la namna hiyo, ni hisia ya namna hiyo, hiyo ndiyo aina ya roho inayowatawala watu.

50 Basi unaweza kuona jinsi Kuzaliwa upya lazima kuwe ni muhimu. “Huna budi kuzaliwa mara ya pili.” Lazima iwe hivyo. “Njoni Kwangu, mnunue bila pesa.”

51 Huwezi kusema, “Sikuwa na pesa.” Huhitaji pesa zozote. Inatolewa bure.

52 Sisi Wamarekani tumezoea kulipia kila kitu. Huo ndio msemo wetu. “Tunalipia vitu. Pesa tunazo.” Tunapeperusha noti zetu za dola kwa nchi zingine, na kadhalika, zilizo maskini. Wanaingia, unaona watalii wakiingia, wote wako katika hali nzuri na wazima. Wamarekani huyashughulikia hayo. Mambo

hayo ni mapato ya aibu mbele za Mungu. Hayo hayatailipia safari yetu ya kwenda Mbinguni. Lakini kila kitu Marekani, inatubidi kuilipia safari yetu.

⁵³ Unaingia mkahawani, nawe unakula chakula chako cha kutwa. Na ikiwa hutaweka pesa mezani, kumpa bakshishi mhudumu huyo, atakunja uso, huku analipwa na kampuni anayoifanyia kazi. Na hiyo ingefaa iwe angalau asilimia kumi, au zaidi, ya bili yako. Usipofanya hivyo, mhudumu huyo atakudharau kama mchoyo au aina fulani ya—ya bahili. Wakati, yeye analipwa pesa zake. Nafikiri ni fedheha na aibu, kufanya hivyo. Nafikiri ni uamuzi mbaya kwa taifa. Zamani, watu wazuri, mahali pazuri, hawangeruhusu hilo. Lakini yote yanaingia katika roho moja kubwa.

⁵⁴ Nilikuwa nikienda safarini, kwenye gari-moshi. Ndipo bawabu... Nilikuwa nimeshika mkoba mdogo kwa mkono mmoja, sanduku la nguo kwenye mkono mwingine, na kijisanduku changu kidogo cha kunyolea chini ya mkono wangu, nami nilikuwa nikitembea. Huyo bawabu akanijia, akasema, “Je, ninaweza kukubebea?”

⁵⁵ Nikasema, “Loo, ninaenda tu pale kwenye gari-moshi, bwana. Asante, sana.” Yapata tu, loo, yadi thelathini.

⁵⁶ Akasema, “Nitakibeba,” ndipo akachukua hicho kitu kidogo na kukibeba, akatembea.

⁵⁷ Vema, alipofika, nilifikiri labda mimi... mimi nilijua alilipwa, lakini ningempa tu—ningempa tu nusu dola. Penguin alikuwa anao, mzigo wangu, kwa yapata, tuseme, dakika moja; yapata urefu wa maskani hii, ambapo alifikia kwenye gari-moshi. Nikaingia kwenye gari-moshi, kwanza, ndipo nikaunyosha mkono na kulichukua. Nikampa nusu dola.

Akasema, “Hebu kidogo!”

Nikasema, “Kuna nini, bwana?”

Akasema, “Nilikubebea mifuko mitatu!”

Nikasema, “Naam, bwana, hiyo ni kweli. Nini, nini mbaya?”

⁵⁸ Akasema, “Malipo yangu ya chini kabisa ni senti ishirini na tano kwa mfuko. Ninakuwia senti zingine ishirini na tano.”

Mnaona, huo ni Umarekani, kila kitu hakina budi kulipiwa.

⁵⁹ Ukienda kuliendesha gari lako nalo lianguke katika handaki, nawe umwite mtu fulani kukuvuta utoke. Afadhali uwe tayari kulipa, maana watakutoza kwa ajili yake. Mvurutaji akija na kukutoa, atakutoza kiasi *fulani* kwa maili. Na endapo mkulima, mara tisa kutoka kwa kumi, akileta trekta yake, itakuwa ni mbaya kuliko hivyo.

⁶⁰ Inakubidi kulipia kila kitu unachofanyiwa. Kila kitu ni “Lipa! Pesa! Lipa! Pesa!”

⁶¹ Na hata hivyo ni shimo kubwa jinsi gani dhambi imekutumbukiza! Ni nani angaliweza kukutoa kwenye shimo la dhambi? Lakini Mungu anakutoa kwenye shimo la dhambi, bila pesa, bila gharama, wakati hakuna mtu angeweza kukutoa.

⁶² Usipolipa pesa nyingi za kuvurutwa na mvurutaji wako, utakaa katika hilo shimo. Huna budi kuwa na pesa la sivyo utabaki katika shimo.

⁶³ Lakini shimo baya zaidi ulilopata kuingia, ni lile ibilisi alilokutupa ndani, shimo la dhambi na kutokuamini. Mungu kwa kupenda kwake atakutoa huko, bila pesa, bila gharama. Na hata hivyo unakaa shimoni, ukigaragara tu dhambini, wala hata humwiti Yeye.

⁶⁴ Unapomleta mwenye kuvuruta, kwa kawaida huweka mnyororo mkubwa humo ndani kabisa ya shimo, anaifunga kwenye bamba au popote pale, kisha anaanza kuuzungusha mpini. Ndipo nguvu za hilo gari zinaanza kuvuta, nayo mota inaanza kufanya kazi, na kukutoa.

⁶⁵ Mungu anapokupata kwenye shimo la dhambi, na kukusikia ukimwita, Yeye hushusha mnyororo uliokuwa umefungiwa Kalvari, upendo wa Mungu, na kuushikiza moyoni mwako, na kuweka Nguvu za Roho Mtakatifu mle, zianze kuvuruta. Wala haikugharimu chochote. Na hata hivyo tunakaa shimoni kwa sababu hatuwezi kulipa kwa mifuko yetu. Sisi Wamarekani tunafikiri tunaweza kuilipia kwa mifuko yetu, lakini huwezi. Ni bila pesa au bila gharama. Huilipii kanisani. Yesu aliilipia pale Kalvari. Lakini watu wanalionea aibu. Wanalitaka kwa njia yao. Mungu anayo njia kwa ajili yako kuipokea, na ni bure kama utaipokea.

⁶⁶ Kwa kawaida, wanapokutoa kwenye shimo, umekwaruzwa kila mahali, inakubidi kwenda, hospitalini. Nao kabla hawajaanza kukushughulikia, kabla ya jambo moja kufanywa, wanauliza, “Ni nani atakayelipa bili? Ikiwa tutavishona hivi vidonda, ikiwa tutavimiminia mafuta, na kukudunga sindano za—za kukuchanja kukukinga na sumu ya damu, una bima ya aina gani?” Kabla hawajafanya jambo moja, lazima iwe ni pesa kwanza.

⁶⁷ Lakini Bwana wetu anapokufungia mnyororo Wake wa upendo moyoni mwako, na kukutoa kwenye shimo la dhambi, Yeye huponya kila moyo uliovunjika, anakuondolea dhambi zote. Nayo hiyo bili inawekwa katika bahari ya usahaulifu, isikumbukwe dhidi yako tena. “Njoo, bila pesa au bila gharama.” Haidhuru umekatakatwa vibaya jinsi gani, umejeruhiwa vibaya jinsi gani, jinsi familia yako imefanya, wala yale umefanya, hakuna deni kwake. Yeye huponya huzuni kubwa, anakuondolea huzuni zako zote. “Alijeruhiwa kwa makosa yetu, akachubuliwa kwa uovu wetu; adhabu ya amani yetu ilikuwa juu Yake; na kwa kupigwa Kwake sisi tuliponywa.” Yote ni bure.

⁶⁸ Wala hatutampokea, ni kwa sababu tunatawaliwa na roho mbaya. Tunatawaliwa na roho ya taifa, roho ya ulimwengu, badala ya kutawaliwa na Roho wa Mungu, Roho Mtakatifu, ambaye hutuongoza na kutuelekeza kwenye Kweli zote, na kuitimiza Biblia.

⁶⁹ Siku moja, nilikuwa nikizungumza na kafiri. Akasema, “Liwazie, Bw. Branham. Taabu hii yote ya maisha, na kitu pekee tulicho nacho, kwamba tumeokoka, ni maandishi fulani ya kale ya Kiyahudi.”

⁷⁰ “Loo,” nikasema, “bwana, hayo yanaweza kuwa ndiyo yote uliyo nayo, lakini mimi nina kitu zaidi ya hayo. Ninaye Roho wa Yule aliyeyaandika, anayeyathibitisha na kuyatimiza, kila ahadi.” Hakujua jinsi ya kulichukua hilo.

⁷¹ Unaona, huna budi kuja na kununua bila pesa, kununua bila gharama. Haigharimu chochote. Ni bure kwa “atakaye, na aje.” Mungu anakuvuta kukutoa shimoni.

⁷² Kama vile yule mtu kwenye lango liitwalo Zuri. Alikuwa ametupwa shimoni, kutoka tumboni mwa mama yake, na ibilisi ambaye alikuwa amemlemaza miguuni. Njia yake ya kujipatia riziki ilikuwa ni kuomba msaada kutoka kwa watu waliopitia hapo. Na alipokuwa ameketi langoni asubuhi hiyo, aliwaona wahubiri wawili wa kipentekoste wakija. Hawana hata senti moja miongoni mwao, kwa maana alisema, “Sina fedha.” Na senti ndiyo kipande kidogo zaidi cha fedha. “Sina fedha wala dhahabu.”

⁷³ Nadhani huyo mtu aliwazia kitu kama hiki. “Hakuna haja ya kuchukua kikombe changu.” Labda alikuwa akijaribu kuweka akiba pesa ya kutosha. Alikuwa na umri wa miaka arobaini, na labda alikuwa akijaribu kuweka akiba pesa kutosha, madaktari wangeweza kumtengenezea jozi ya magango, ya kutembelea, kwa kuwa, yeye, alidhoofikia kwenye vifundo vyake. Na labda ilimbidi awe na pesa, kusimama mstarini, kabla madaktari hawajamsaidia. Na kwa kweli hakuna haja ya yeye kuwainulia kikombe chake wahubiri hawa wa kipentekoste ambao hawakuwa na kitu. Fursa, wao . . . alikuwa maskini sana, kuwahi kupata senti moja kutoka kwa watu hao.

⁷⁴ Lakini alipowatazama usoni mwao! Mmoja, mchanga na mwenye soni kwa ujana; huyo mwingine, mzee na ana mikunjo; kama Yohana . . . Petro na Yohana walipofika langoni. Aliona kitu fulani katika kijana huyo. Hiyo ni, haya yake kidogo ilizidi ya kawaida. Aliona chini ya makunyanzi na taabu, za jua la Galilaya lililokuwa limeuchoma uso wa huyo mzee mvuvi, kulikuwa na “furaha isiyosemeka, na iliyojaa utukufu.” Aliona kitu ambacho kilionekana kuwa tofauti kidogo.

⁷⁵ Mnajua, kuna kitu kuhusu Ukristo, kinachowafanya watu waonekane tofauti. Ndio watu wenye kuvutia sana kote ulimwenguni.

Basi akachukua kikombe chake na kukiinua.

⁷⁶ Naye mtume Petro, akiwa ndiye mkubwa zaidi, akasema, “Sina fedha wala dhahabu.” Kwa maneno mengine, “Siwezi kukusaidia kwa vyovyote, kununua magongo haya. Sina fedha wala dhahabu, lakini nilicho nacho!” Alikuwa ametoka kununua kutoka Kwake aliyekuwa na asali na furaha ya divai ya wokovu. Alikuwa ndio kwanza aje, siku mbili ama tatu kabla ya hapo, kutoka Pentekoste, ambapo jambo fulani lilikuwa limetukia.

⁷⁷ Ndipo huyo kijana akaruka na “amina” kubwa kwake, na kumtazama usoni mwake.

⁷⁸ Kulifanyika nini? Msururu huo wa huruma, huruma yake Yeye aliyesema, “Niliwahurumia wagonjwa,” Roho yule yule alikuwa amechukua mahali moyoni mwa yule mzee mvuvi. Alisema, “Kuhusu pesa, sina yoyote, lakini nina kitu ambacho kitachukua mahali pake mara milioni moja. Nilicho nacho!”

⁷⁹ Sasa kumbukeni, Petro alikuwa Myahudi, nao wanapenda pesa, kwa kawaida, lakini Myahudi huyu alikuwa ameongoka. Sio, “Nilicho nacho, nakuuzia.”

⁸⁰ Lakini, “Nilicho nacho, ndicho nakupa! Nilicho nacho! Sina peni mfukoni mwangu. Nisingeweza kununua mkate mmoja. Nisingeweza kununua chochote. Sina senti. Lakini kama unaweza kuipokea, nilicho nacho, nitakupa kwa sababu nilipewa.” Hicho ndicho tunachohitaji. “Nilicho nacho, ndicho nakupa.”

“Una nini, bwana?”

⁸¹ “Nimekuwa Kwake anayeuzua maziwa na asali, bila gharama. Nitakupa. Sikuwii chochote kwa ajili Yake. Kama unaweza kukipokea, nitakupa. Sio kama mtu ambaye angetoza, bali wale ambao wangetoa.”

⁸² Kwa sababu, “Kadiri unavyopokea bure, toa bure.” Lilikuwa ni agizo la Bwana wake, siku tatu tu hapo kabla. “Enendeni ulimwenguni mwote, mkaihubiri Injili. Aminiye na kubatizwa ataokoka; na asiyeamini atahukumiwa. Ishara hizi zitafuatana na hao waaminio: Katika jina langu watatoa pepo; watanena kwa lugha mpya; wakinywa vitu vya kufisha, havitawadhuru; wakishika nyoka, haitawasumbua. Kadiri mlivyopata bure, toeni bure.” Myahudi huyo alikuwa amebadilishwa.

⁸³ Tunachohitaji Marekani ni mabadiliko, ya Roho Mtakatifu kuchukua mahali pa baadhi ya taratibu zetu za kidini. “Kadiri mnavyopata bure, toeni bure.”

⁸⁴ “Nilicho nacho, ndicho nakupa: Katika Jina la Yesu Kristo wa Nazareti, simama utembe”; imani katika Jina hilo lisiloghoshiwa la Muumba! Si ajabu alienda akirukaruka kwa furaha, na kumsifu Mungu!

⁸⁵ Loo, unajua mambo makuu, labda alikuwa ameketi pale miaka arobaini, akijaribu kupata pesa za kutosha kujinunulia magongo, lakini hakuweza kufanya hivyo. Lakini katika mahali pasipotarajiwa kabisa, na wakati usiotarajiwa, na watu wasiotarajiwa kabisa, wasiostahili, alipata alichotaka. Nina furaha sana kwamba Mungu hufanya hivyo.

⁸⁶ Katika kundi la maskini, wanaowaita watakatifu wanaojibingirisha usiku mmoja, nilipata nilichotaka, ambacho pesa haingeweza kununua. Katika kundi la watu wasiosoma, wasio na elimu, waliovalia vibaya, Wanegro, kwanza kabisa, huko nje katika maskini baa ndogo iliyogeuzwa, sakafuni, nilipata thamani, kito; wakati maskini yule mtu mweusi aliponiangalia usoni, na kusema, “Je, umepokea Roho Mtakatifu tangu ulipoamini?” Loo, lilikuwa ni jambo nililotaka. Sikutarajia kulipata miongoni mwa watu hao, lakini walikuwa na kile nilichohitaji.

⁸⁷ U.N. siku hizi, hawangekubali tulicho nacho, lakini hicho ndicho wanachohitaji. Khrushchev, hao wengine wote, wanamhitaji Kristo, katika ubatizo wa Roho Mtakatifu. Itabadilisha mielekeo yao. Itawafanya wanaume, wanaowachukia, wawe ndugu. Itaondoa uchoyo, na kijicho na ugomvi; na kuweka upendo na furaha, na amani, wema na rehema.

⁸⁸ Naam, katika mahali pasipotarajiwa, wakati mwingine ndipo unapata kile unachotafuta.

⁸⁹ Wana wa Israeli wangetoa nini (nyara zote za Misri) wakati midomo yao ilipokuwa ikitoka damu, wakati ndimi zao zilipokuwa zikinig’inia kutoka kinywani mwao? Wangetoa dhahabu yote waliyowapora Wamisri, kwa ajili ya kinywaji kimoja kizuri cha maji baridi. Viongozi wao wa nyikani walikuwa wamewaongoza kutoka mahali pa rutuba na maji jangwani hadi mahali pa rutuba na maji jangwani, kutoka kwenye mitaro hadi kwenye chemchemi, lakini zote zilikuwa zimekauka.

⁹⁰ Kisha kukaja, bila pesa au bila gharama! Sauti ikanena na nabii na kusema, “Unenee mwamba,” kitu kilicho kikavu kuliko vyote nyikani, kitu kilicho mbali zaidi na maji. Hapo kiu yao ilikatwa, bila pesa au bila gharama. “Unenee mwamba.” Si ulipe mwamba, bali “unenee mwamba.”

⁹¹ Yeye angali ni Mwamba usiku wa leo. Yeye ni Mwamba katika nchi ya uchovu. Ikiwa unasafiri katika nchi hiyo ya uchovu, unenee Mwamba. Si lazima umlipe; ongea Naye. Naye ni msaada uliopo kabisa katika wakati wa mateso. Ikiwa wewe ni mgonjwa, unenee Mwamba. Ikiwa wewe ni mgonjwa wa dhambi, unenee Mwamba. Kama umechoka, unenee Mwamba.

⁹² Unaona, ilionekana kana kwamba ingekuwa mahali popote... Ilionekana hivyo, kama hakuna maji huko chini

katika sehemu ndogo ambako kulikuwa na chemchemi, kusingekuwa na maji juu ya mlima huo, kando ya mwamba. Mungu hufanya mambo kinyume na vile mwanadamu anavyofikiri. Mwamba, mahali pakavu sana nyikani, lakini Yeye alisema, “Unene Mwamba.”

⁹³ Siku hizi, watu wamedanganyika sana. Wanafikiri kama wanaweza kwenda na kuyakariri maombi yao, wamlipe kasisi fulani awaombe dua chache, wailipie safari yao. Kama watajenga kanisa kubwa mahali fulani, na tajiri fulani atalifadhili, waendeleo kuishi katika tamaa mbaya, awe na mtu mwingine wa kumwomba, anawazia hiyo imetoshia. Mungu hataki pesa zako chafu. Chote atakacho ni kujitolea kwako na maisha yako yaseme Naye. Mungu amekupa pesa, usizitumie kwa mambo yasiyoridhisha. Zitumie kwa mambo yanayoridhisha. Lakini ili kuleta utoshelevu wa kweli, huwezi kuipata mpaka uzungumze na Mwamba.

⁹⁴ Alitoa maji ya uzima, bila pesa au bila gharama. Wakanywa, na ngamia zao wakanywa, na watoto wao wakanywa, na ingali ni chemchemi inayobubujikia nyikani.

⁹⁵ Na vivyo hivyo Yeye ndiye Mwamba siku hizi, katika nchi hii ya uchovu, kwa watu wanaoangamia. “Kila amwaminiye hatapotea, bali awe na Uzima wa Milele.”

⁹⁶ Angalieni. Kila usiku, haikuwabidi kujisumbua kuhusu mkate. Mkate wao uliletwa kwao, kila usiku, upya.

⁹⁷ Tunaenda siku hizi kupata mkate. Endapo wewe ni ombaomba, nawe uende hapa dukani, na kusema, “Ningetaka mkate.”

⁹⁸ Angesema, “Nionyeshe, kwanza, robo yako. Sina budi kupata senti ishirini na tano kwa mkate huu.”

⁹⁹ Nawe una nini ukiupata? Hili ni jambo la kando kidogo, lakini umepata cha chini zaidi ambacho ngano inaweza kutoa. Wanatoa vi—vitamini zote kutoka kwake, wishwa wote, na kuwapa nguruwe. Wanachanganya lundo la gundi ambalo hushikilia wishwa pamoja, na kuupepete, na kukanda mkate, uliotengenezwa kwa mikono michafu, yenye kinyaa, mara nyingi. Unaona kile unachopata kwenye mkate wako, wakati mwingine, vipande vya nywele, na vitu vya unajisi, na vipande vya panya, na kila kitu kingine kinachoangukia mle kwenye tanuri hizo za mikate. Watu wenye dhambi wenye magonjwa ya zinaa, na kila kitu, wakiikanda. Kama ungeiona ikikandwa, hata hungeila. Na, hata hivyo, unalipa senti zako ishirini na tano la sivyo huupati.

¹⁰⁰ Naye Mungu aliwalisha kila usiku, mkate uliotengenezwa kwa mikono ya Malaika; bila pesa, bila gharama. Na, siku hizi, mkate huo ulimwakilisha Kristo, Maisha ya kiroho, aliyeshuka kutoka Mbinguni, kuutoa Uhai Wake.

¹⁰¹ Naye Mungu huwapa watoto Wake, kila siku, ujuzi mpya. Mnakumbuka, kama waliuweka huo mkate hadi kesho yake, uliharibika.

¹⁰² Unamsikia mtu akizungumza kuhusu, “Naam, nimepata . . . Nitakuambia. Mimi ni Mlutheri. Mimi ni Mpresbiteri, Mbaptisti. Mimi ni Mpentekoste,” huo ni maskini mkate wa zamani uliotengenezwa kwa mikono. Hakuna lingine, mchafu tu, na umetengenezwa kwa mikono ya wanadamu.

¹⁰³ Lakini unaposikia ujuzi wa ushuhuda, mpya, “Asubuhi ya leo, katika maombi, Roho Mtakatifu aliibatiza nafsi yangu upya,” loo, ndugu, hicho ni Chakula cha Malaika. Anawalisha upya, kila siku, kutoka Mbinguni.

Manyunyu ya baraka tunahitaji;
Matone ya huruma yanatuzunguka,
Lakini tunaomba tupate hayo manyunyu.

¹⁰⁴ Loo, naam, mshushe kutoka Mbinguni, upya, Bwana, Kristo Mkate wa Uzima. Mtupe moyoni mwangu, na kunijalia niufurahie Uwepo Wake mkuu.

¹⁰⁵ Hakika, walikuwa na shukrani. Walishukuru. Naye mwanamume yeyote ama mwanamke aliyezaliwa kwa Roho wa Mungu, na kumpokea Roho Mtakatifu, daima atakuwa mwenye shukrani. Haijalishi ni nini kinachofanyika, utakuwa na shukrani.

¹⁰⁶ Kama vile maskini yule mvulana mdogo kipofu, huko milimani, mtoto Benny, alizaliwa. Takriban umri wa miezi minane, watoto wa macho walianza kukua juu ya macho yake. Wazazi wake walikuwa maskini. Waliishi kwenye kilima kidogo cha udongo wa mfinyanzi. Nao walijua kwamba upasuaji huo ungeweza kuyaokoa macho ya mtoto Benny, apate kuona. Alikuwa mvulana sasa wa yapata umri wa miaka kumi na miwili. Wazazi wake wangeweza tu kupata ya kutosha kununua mkate na nyama kwa ajili ya mwaka mzima. Hawangeweza kumudu upasuaji huo.

¹⁰⁷ Majirani wote, pamoja, walimwona mtoto Benny akijaribu kucheza na watoto wadogo huko nje, kipofu. Asingeweza kuona alichokuwa akifanya. Wakawa na huruma. Na kila mmoja, mwaka huo, alichangia sehemu ya ziada ya mazao. Walifanya kazi kwa bidii zaidi kidogo kwenye jua kali. Ndipo wakati mazao yalipouzwa katika msimu wa majani kupukutika, walichukua hizo pesa wakampandisha mtoto Benny gari moshi, wakamtuma kwa daktari.

¹⁰⁸ Walifanikiwa kufanya upasuaji huo. Ndipo aliporudi, majirani wote walikusanyika wakati mtoto Benny aliposhuka kwenye gari-moshi. Macho yake madogo, maangavu yaking’aa. Akaanza kupiga mayowe na kulia, alipozitazama nyuso zao.

109 Mmoja wa makondakta akasema, “Mwanangu, upasuaji huo ulikugharimu nini?”

110 Akasema, “Bwana, sijui uliwagharimu watu hawa nini. Lakini nina furaha sana kwamba ninaweza kuziona nyuso zao, waliolipa gharama.”

111 Hivyo ndivyo tunavyojisikia. Sijui ilingharimu Mungu nini. Ninajua alinipa kilicho bora zaidi alichokuwa nacho, Mwanawe. Lakini ninashukuru sana kuwa na macho haya ya kiroho, hata ninaweza kuutazama uso Wake na kujua kwamba alinifia. Sijui kilichomgharimu. Hatuna njia ya kukadiria. Bei ni kubwa mno. Singeweza kuwaambia jinsi ilivyo. Bali ninashukuru. Ninashukuru, ya kwamba, ambapo wakati mmoja nilikuwa kipofu, sasa ninaweza kuona.

112 Ninashukuru kwamba Ndugu wa Mayo waliponiambia wakati wangu ulikuwa umekwisha, madaktari waliponiambia kwamba singeweza kuishi tena, miaka ishirini na mitano iliyopita, niko hai leo. Sijui ilichomgharimu Mungu, lakini nashukuru niko hai.

113 Wakati mmoja nilikuwa mwenye dhambi, nimefungwa katika dhambi, pamoja na huzuni kuu, nikilogopa mauti. Lakini, leo hii, mauti ni ushindi wangu. Haleluya! Yanaweza tu kunileta Mbele Zake ninayempenda, nipate kuutazama uso Wake. Alikibadilisha kitu hicho, kwa upasuaji, aliuchukua moyo wangu na kuufanya upya. Najua jambo fulani lilinifanyikia.

114 Katika gazeti moja mwaka jana, huko Minnesota, kulikuwako na mvulana mdogo aliyeichukua baiskeli yake na kwenda kanisani asubuhi moja, kwenye shule ya Jumapili. Kijana mwingine katika ujirani huo, hakushughulika na shule ya Jumapili, alimchukua rafiki yake msichana wakaenda kuteleza kwenye barafu. Naye huyo mtu alikuwa mtu mzima, ndipo akafika kwenye barafu nyembamba akaanguka. Alikuwa amemcheka huyo mvulana mdogo asubuhi hiyo alipokuwa akishuka barabarani, akamwambia rafiki yake wa kike, kasema, “Hilo ni kundi la walokole wakishuka kwenda kwenye lile kanisa.” Basi alipoanguka kwenye barafu, rafiki yake wa kike alikuwa mbali naye. Alikuwa mwepesi; yeye akaepuka. Lakini alipopanda na kuweka mikono yake juu ya barafu, alipooza, na kuning’inia juu ya barafu.

115 Rafiki yake wa kike akajaribu kumfikia, bali alikuwa ni mzito sana, angezama barafuni. Akampigia makelele, “Rudi! Rudi! Utaanguka tu ndani, nasi sote tutazama.” Akapiga makelele, akalia, wala hakuna cha kumsaidia.

116 Baada ya kitambo kidogo, huko juu ya kilima, ikaja maskini baiskeli, akipiga pedali, maskini mvulana mdogo pamoja na Biblia chini ya mkono wake. Akasikia hayo makelele, ndipo akaiendesha kasi maskini baiskeli yake. Akailaza Biblia yake chini na kukimbia kwenye barafu. Akatambaa kwa maskini

tumbo lake pamoja na nguo zake nzuri, mpaka akashika mikono ya mtu huyo, na akaendelea kumvuta, mpaka akamtoa kwenye hiyo barafu. Akatoka mbio na kusimamisha gari. Wakaita gari la kuchukulia wagonjwa na kumpeleka hospitalini.

¹¹⁷ Baada ya kwenda na kulipa hilo gari la kuchukulia wagonjwa, akawalipa madaktari sindano za nimonia na vitu alivyokuwa amekunywa, akamjia maskini yule mvulana. Akasema, “Mwanangu, unaniwia nini?”

Akasema, “Hakuna.”

¹¹⁸ Akasema, “Unaniwia uhai wangu.” Liwazie. Pesa hazingeweza kuulipia. Ilikuwa ni uhai wake.

¹¹⁹ Hivyo ndivyo tunavyopaswa kujisikia kumhusu Mungu. Sio kununua safari yetu kwa kitu fulani; bali tunawiwa na Mungu uhai wetu, kwa kuwa tulikuwa tukifa na kuzama katika shimo la dhambi. Mungu akanikumbatia kwa mikono Yake na kunivisha vazi.

Nilikuwa nikizama katika dhambi,
Mbali na pwani yenye amani,
Nimechafuka sana ndani,
Nikizama nisiinuke tena;
Lakini Bwana wa bahari
Akasikia kilio changu cha kukata tamaa,
Kutoka majini akaninua,
Sasa niko salama.

¹²⁰ Ninawiwa Naye maisha yangu. Unawiwa Naye maisha yako. Unawiwa Naye maisha yako, kumtumikia; si kuyatoa, kutembea huku na huko na kujigamba kuhusu kanisa lako la kimadhehebu; sio kwenda huku na huko na kuwakosoa wengine; bali kujaribu kuwatumikia na kuwaokoa wengine, na kuwaleta katika kumjua Bwana Yesu Kristo.

¹²¹ Yule mwana mpotevu. Katika kufunga, huenda nikasema hivi. Alipokwisha kufuja mali yake yote, mali ya baba yake, kwa maisha ya anasa, basi alipokuwa akirudi nyumbani... Alikuwa amelala katika zizi la nguruwe, ndipo akajirudia. Ndipo akasema, “Ni watumishi wangapi wa kuajiriwa, baba yangu anao, ambao wana chakula cha kusaza, nami hapa nafa, kwa njaa.” Vipi kama angejaribu kusema, “Sijui kama nina pesa ningeweza kumlipa baba (nilizotumia katika kutangatanga) nazo?” Lakini alijua tabia ya baba yake, naye akasema, “Nitaondoka niende kwa baba yangu.”

¹²² Babaye kamwe hakusema, “Ngoja kidogo, mwanangu! Je, unanirudishia pesa zangu?” La. Kamwe hakumlipisha kwa sababu ya dhambi zake. Alifurahi kwamba alikuwa anarudi. Alifurahi kwamba alikuwa amejirudia, kwa sababu alikuwa mwanawe. Alikuwa mtoto wake mwenyewe. Alifurahi alikuwa njiani akielekea nyumbani. Sasa, yeye hakuidhinisha dhambi yake, bali alifurahi alipojitambua na kusema, “Nimetenda

dhambi mbele za Mungu wangu, na mbele ya baba yangu. Nitaondoka niende kwake.”

¹²³ Ndipo alipomwona, kwa mbali, alimkimbilia akambusu. Naye akasema, “Mchinjeni yule ndama aliyenona,” bila pesa. “Leteni vazi lililo bora kuliko yote,” bila pesa. “Leteni pete,” bila pesa, “muitie kidoleni mwake. Na tule, tunywe, na tufurahi, kwa kuwa huyu mwanangu alikuwa amepotea na sasa amepatikana. Alikuwa amekufa, naye yu hai tena. Na tushangilie juu yake.”

¹²⁴ Naomba niseme hivi, marafiki, kufunga. Kitu pekee kinachoridhisha, vitu halisi pekee vilivyopo, vitu vizuri pekee vilivyopo, haviwezi kununuliwa kwa pesa. Ni zawadi za bure za Mungu, kwa Yesu Kristo: wokovu wa nafsi; furaha. Njoni mle, mshibe.

Kwani kutoa fedha kwa ajili ya kitu ambacho si chakula? na mapato yenu kwa kitu ambacho hakishibishi? nisikilizeni kwa bidii, mle...kilicho chema, na kujifurahisha nafsi zenu kwa unono.

Tegeni masikio yenu, na kunijia: sikieni, na nafsi zenu zitaishi; nami nitafanya nanyi agano la milele, naam, rehema za Daudi zilizo imara.

¹²⁵ Vitu vyote vidumavyo, vitu vyote vyema, vitu vyote vinavyopendeza, vitu vyote vilivyo vya Milele, ni vya bure, wala havikugharimu chochote. Mwishoni mwa kuandikwa kwa Kitabu hiki, kilisema: “Atakaye, na aje anywe Maji ya chemchemi za Uzima, bure,” bila pesa, bila gharama. Kwa nini kutumia fedha zako kwa kitu kisichoshibisha, na kuacha vitu halisi vinavyoshibisha, vya bure, vipotee bila kuhifadhiwa na wewe?

Na tuombe.

¹²⁶ Mkiwa katika utulivu na katika maombi, wapo, katika jengo hili, asubuhi ya leo, wale ambao hawajainywea Chemchemi hiyo, ambao tamaa za ulimwengu zingali katika maisha yako, na ungependa kubadilisha mahali pako pa kunywea, asubuhi ya leo, au riba ya pesa zako? Ungependa kuja na kununua kutoka kwa Mungu, (bila fedha, bila gharama), asali na maziwa, furaha ya divai? Je, waweza kuinua mkono wako, useme, “Nikumbuke, Ndugu Branham, unapoomba”? Mungu akubariki, bwana. Mungu akubariki, bwana. Mungu akubariki, dada. Kuna wengine wanaoweza kusema, “Nikumbuke, Ndugu Branham, unapoomba”?

¹²⁷ Baadhi yenu ninyi vijana, naam, ambao mmeyaharibu maisha yenu. Zi—zi—zile saa ambazo mama alitumia katika maombi kwa ajili yako, na baba, mafundisho yote ambayo umepewa, na hata hivyo umeyaweka kando, upate kusikiliza mnong’ono wa ibilisi. Sasa unautamani muziki wa ulimwengu, mambo ya ulimwengu. Nawe unajirudia, kama yule mpotevu kwenye zizi la nguruwe. Je, unaweza kuinua mkono wako,

dada, ndugu, na kusema, “Mungu, nikumbuke. Nijalie kujirudia, asubuhi ya leo, nijalie nje nyumbani kwa Baba”? Haikugharimu hata kitu kimoja. Anakutarajia. Haijalishi umefanya nini, “Dhambi zenu zijapokuwa nyekundu sana, zitakuwa nyeupe kama theluji; nyekundu kama damu, zitakuwa nyeupe kama sufu.” Je, hao wako katika Uwepo wa Kiungu, ambao wangeinua mikono yao?

¹²⁸ Wale walio wagonjwa na wahitaji, semeni, “Ni—nilianguka kwenye shimo. Shetani ame—amenitendea maovu. Amenilemaza na kunifanya mgonjwa, ama chochote kile. Ninatamani, asubuhi ya leo, mnyororo wa Mungu wa imani uingie moyoni mwangu, ambao utanitoea kwenye shimo hili, kama yule mtu kwenye lango litwaloe Zuri.” Inueni mikono yenu. Mungu awabariki, kila mmoja.

¹²⁹ Bwana, ninaleta Kwako, saa hii, wale wanaoinua mikono yao, kwa ajili ya msamaha wa dhambi zao. Wewe ni Mungu, na Mungu pekee. Papo hapo wanapoketi sasa, hapo ndipo ulipozungumza nao. Hapo ndipo ulipowashawishi kwamba wamekosea, wakati Neno limepata mahali Pake, na Roho Mtakatifu ameanza kunena, na kusema, “Umekosea. Geuka, na uje tena kwa Mungu Baba.” Nao wakainua mikono yao, kuonyesha ya kwamba walitaka kutoka katika zizi hili la duniani la nguruwe, kuja nyumbani kwa Baba, ambako kuna utajiri, ambapo haitawabidi kuleta chochote. Kama vile mshairi alivyosema vyema, “Sina cha mkononi niletacho, kwa urahisi tu naushikilia msalaba Wako.” Jalia waje, kwa utamu, kwa unyenyekevu, na kukiri hatia, na kuyasalimisha maisha yao. Nawe utaleta vazi lililo bora kabisa; na pete, na kuitia katika vidole vyao; na kuwalisha kwa Mana ya Mwana-Kondoo aliyechinjwa. Tujalie, Bwana.

¹³⁰ Kunao wale walio wagonjwa na wanaoteseka. Wao ni wahitaji. Shetani amewatupa shimoni, hapana shaka, ukosefu wa pesa za kufanyia upasuaji. Bila shaka, labda, wengi wao wasingeweza kufanyiwa upasuaji. Labda daktari asingeweza kuondoa chanzo chake, hata kama alikuwa na pesa nyingi sana. Lakini Wewe ni Mungu. Nami naomba ya kwamba saa ii hii, chini ya upako wa Roho Mtakatifu aliyeko sasa hivi, kwamba utamponya kila mmoja wao. Jalia waponywe, tangu kichwani mwao hata miguuni mwao, kila chembe.

¹³¹ Ikiwa hawana furaha; wokovu wao, hawawezi kuufurahia tena. Kama Daudi, wa kale, alivyosema, “Unirudishie furaha ya wokovu wangu.” Jalia wapokee furaha na shangwe, kwa huzuni zao na uchovu wao, kwa maana Wewe ni Mwamba katika nchi ya uchovu. Wewe ni kimbilio wakati wa dhoruba. Ibilisi anapowarushia kila ugonjwa na kombora, Wewe ni kimbilio wakati wa dhoruba. Na iwe hivyo, leo, Mungu, kwa kuwa tunaomba katika Jina la Yesu. Amina.

Kwa upole na upendo Yesu anaita,
 Anakuita wewe, na mimi;
 Ingawa tumetenda dhambi, Yeye ana rehema
 na msamaha,
 Msamaha kwako na kwangu.

Njoo nyumbani. . .

¹³² Sasa, ukipenda, njoo madhabahuni na upige magoti, tunaweza kuomba pamoja nawe, tukupake mafuta, chochote tuwezacho kufanya. Umekaribishwa.

. . .mchovu, njoo nyumbani;
 Kwa bidii, kwa upole, Yesu anaita,
 Anaita, Ee mwenye dhambi, njoo nyumbani!

¹³³ Unampenda? Teddy, unaweza kutupatia sauti, “Nampenda, nampenda kwani alinipenda kwanza.” Unaweza kuupata huo?

¹³⁴ Hebu na tuuimbe kwa utukufu Wake, kabla hatujabadilisha utaratibu wa ibada, kwa muda kidogo tu. Hii ni ibada. Ujumbe umetolewa. Nina furaha sana kwamba mmeupokea. Omba ya kwamba utakufanyia mema, kwa maana ulinifanyia mimi mema kuunena. Ninaomba kwamba uvuvio ule ule niliopewa, kuunena kwenu, mtaupokea kwa uvuvio ule ule uliotumiwa. Bwana na aubarikie moyoni mwenu. Vema.

Nampenda,

Sasa yafumbeni tu macho yenu, tunapoimba. Tuinue mikono yetu.

Nampenda
 Kwani alinipenda kwanza
 Na kununua wokovu wangu
 Mtini Kalvari.

¹³⁵ Sasa hebu tuinamishe tu vichwa vyetu, tuuvumishe. Mnampenda? Je, Yeye si ni halisi moyoni mwako? Je, hakuna kitu kumhusu Yeye, ambacho ni halisi sana? Nampenda kwani alinipenda kwanza, akanitupia Kamba okozi kutoka Kalvari, akaifungia moyoni mwangu.

¹³⁶ Msisahau, Ndugu Drummond atatuhubiria usiku wa leo, usiku wa ushirika. Iwapo unampenda Bwana, shuka uje ukale ushirika pamoja nasi. Bwana akipenda, nitakuwa hapa pamoja nanyi. Huyu ni mkwe wa Ndugu Tony Zabel; Ndugu Thom kutoka Afrika; mwanawe, kijana mzuri; mzuri sana, Mkristo imara, maskini mhubiri mzuri.

Kwani alinipenda kwanza
 Na kununua wokovu wangu
 Mtini Kalvari.

¹³⁷ Wakati tumeinamisha vichwa vyetu sasa, huku kinanda kinaendelea.

¹³⁸ Bwana Yesu, tunajiandaa kuingia katika ibada nyingine, Bwana. Tunakushukuru Wewe kwa ajili ya Roho Mtakatifu ambaye alisema na mioyo yetu. Nasi tuna furaha, Bwana, kwamba Wewe ulitufanyia hili. Basi jalia Neno Lako lisirudi Kwako bure, bali na litimize yale liliyokusudiwa kufanya. Jalia Hilo likae katika mioyo yetu yote, kujua kwamba vitu vyote vilivyo halisi na vya kudumu vinatoka kwa Mungu, bila pesa, bila gharama. Kwa nini basi tung'ang'anie mambo, na kulifanya jambo la kufa na kupona, kwa ajili ya mambo yatakayoangamia? Jalia tujitahidi zaidi, Bwana, kwa ajili ya mambo ambayo hayataangamia, yasiyo na gharama. Gharama imelipwa bure, na mwaliko wa makaribisho, "Kila atakaye, na aje."

¹³⁹ Bariiki sehemu ifuatayo ya ibada hii. Tujalie, Bwana. Na ukutane nasi usiku wa leo. Ibariki ibada ya ubatizo. Jalia kuwe na kumiminika kukubwa. Jalia watu hawa, watakaobatizwa katika Jina la Mwanao mpendwa, Bwana Yesu, jalia wajazwe na Roho Mtakatifu. Jalia watu hawa, walioinua mikono yao, watubu, asubuhi ya leo, dhambi zao, na waje, waingie ndani ya mavazi ya ubatizo, na kuingia kidimbwini, na kuuthibitishia ulimwengu kwamba wamesamehewa dhambi zao. Nao wanabatizwa, wapate kuondolewa kwenye kitabu. Tujalie, Bwana.

¹⁴⁰ Uwe pamoja na Ndugu Drummond usiku wa leo anapotuletea ujumbe, mpya kutoka kwenye Kiti cha Enzi. Mtie mafuta kwa Roho Mtakatifu. Na uwe pamoja nasi tunapokula ushirika. Mioyo yetu na iwe safi na mitakatifu, kusiwe na unajisi ndani yetu. Damu ya Yesu na itusafishe na dhambi zote. Tujalie, Bwana. Ondoa magonjwa miongoni mwetu, na utupe furaha na amani. Kupitia Yesu Kristo tunaomba hayo. Amina.

Napenda . . .

¹⁴¹ Mnampenda? Sasa mwinulieni mikono yenu.

Nampenda

Kwa- . . .

Sasa nyosha mikono na upeane mikono na mtu fulani aliye karibu nawe.

. . . kwanza . . . (Russell, nampenda. Nikifa leo, nampenda.)

Na kununua . . .

Hiyo ni kweli, nyosha moja kwa moja na kupeana mikono.

. . . wokovu

Kalvari . . .

Vema, Ndugu Neville, pamoja na neno lake. Vema.



BILA PESA AU BILA GHARAMA SWA59-0802

(Without Money Or Without Price)

Ujumbe huu uliohubiriwa na Ndugu William Marrion Branham, uliotolewa hapo awali katika Kiingereza Jumapili asubuhi, tarehe 2 Agosti, 1959, katika Maskani ya Branham huko Jeffersonville, Indiana, Marekani, umetolewa kwenye kanda ya sumaku iliyorekodiwa na kuchapishwa bila kufupishwa katika Kiingereza. Tafsiri hii ya Kiswahili ilichapishwa na kusambazwa na Voice Of God Recordings.

SWAHILI

©2022 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

Ilani ya haki ya kunakili

Haki zote zimehifadhiwa. Kitabu hiki kinaweza kuchapishwa kwa matbaa ya nyumbani kwa matumizi ya kibinafsi ama kusambaza, bila malipo, kama chombo cha kuitangazia Injili ya Yesu Kristo. Kitabu hiki hakiwezi kikauzwa, kunakiliwa kwa wingi, kuwekwa kwenye mtandao, kuhifadhiwa kikatolewe tena, kufasiriwa katika lugha zingine ama kutumiwa kuomba fedha bila idhini halisi iliyoandikwa moja kwa moja kutoka Voice Of God Recordings®.

Kwa habari zaidi ama kwa vifaa zaidi, tafadhali wasiliana na:

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org